

в обоих случаях предпочтительно на регулярной основе или по проектам.

*14-е пленарное заседание
6 мая 1981 года*

1981/15. Социальные аспекты развития сельских районов

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на Декларацию социального прогресса и развития, содержащуюся в резолюции 2542 (XXIV) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1969 года,

ссылаясь также на международную стратегию развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, содержащуюся в приложении к резолюции 35/56 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 1980 года,

будучи озабочен ухудшающимися социальными условиями в сельских районах многих стран,

учитывая необходимость осуществления программы комплексного сельского развития в целях борьбы с массовой нищетой, повышения жизненного уровня сельского населения и достижения цели справедливого распределения национального дохода,

1. *призывает* правительства при осуществлении соответствующих положений международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций и национальных программ развития уделять особое внимание вопросу усиления социального воздействия таких основных направлений деятельности в области развития сельских районов, как:

- a) проведение аграрных реформ;
- b) содействие деятельности кооперативов;
- c) внедрение планирования развития;
- d) укрепление роли национальных профессиональных кадров в области развития сельских районов;
- e) поощрение участия населения в процессе развития сельских районов;

2. *просит* Генерального секретаря уделить в подготавливаемом докладе о мировом социальном положении особое внимание социальным аспектам развития сельских районов с учетом положений настоящей резолюции;

3. *предлагает* Генеральному секретарю содействовать более широкому распространению информации о национальном опыте стран с различными социально-экономическими системами в области развития сельских районов;

4. *просит также* Генерального секретаря представить Комиссии социального развития на ее

двадцать восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*14-е пленарное заседание
6 мая 1981 года*

1981/16. Молодежь в современном мире

Экономический и Социальный Совет,

с большим интересом отмечая то значение, которое Генеральная Ассамблея и другие органы Организации Объединенных Наций придают проблемам молодежи,

ссылаясь на свою резолюцию 1979/16 от 9 мая 1979 года, а также на резолюции Генеральной Ассамблеи 35/126 от 11 декабря 1980 года о Международном годе молодежи: участие, развитие, мир и 35/139 от 11 декабря 1980 года о каналах связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями,

с удовлетворением отмечая, что Декларация о распространении среди молодежи идеалов мира, взаимного уважения и взаимопонимания между народами²⁷ по-прежнему служит полезной основой и стимулом для принятия дальнейших мер в области молодежи на национальном, региональном, межрегиональном и международном уровнях,

будучи убежден в том, что сохранение и укрепление международного мира и безопасности являются необходимыми условиями надежного и счастливого будущего молодежи всех стран,

признавая важность вовлечения молодежи во все сферы деятельности общества и полного учета их особых нужд при разработке национальных планов и программ,

подчеркивая необходимость расширения количественных и качественных возможностей для молодежи в целях их активного и продуктивного участия в общем развитии общества,

вновь подтверждая необходимость активизации и объединения усилий Организации Объединенных Наций с целью осуществления скоординированного и практического подхода к программам по вопросам молодежи всех участвующих учреждений Организации Объединенных Наций, а также укрепления сотрудничества с неправительственными молодежными организациями или неправительственными организациями, непосредственно занимающимися вопросами молодежи,

принимая к сведению точки зрения по вопросу о молодежи в современном мире, высказанные в докладе Генерального секретаря²⁸ и в докладе

²⁷ Резолюция 2037 (XX) Генеральной Ассамблеи.

²⁸ E/CN.5/587.

Комиссии социального развития о работе ее двадцать седьмой сессии²⁹,

1. *с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря о молодежи в современном мире*²⁸, подготовленный для Комиссии социального развития;

2. *просит* Генерального секретаря довести этот доклад до сведения Генеральной Ассамблеи на ее тридцать шестой сессии;

3. *просит далее* Генерального секретаря учитывать мнения о молодежи, высказанные в Комиссии социального развития, при подготовке документации, которая должна быть представлена Консультативному комитету для Международного года молодежи: участие, развитие, мир;

4. *постановляет* включить пункт, озаглавленный «Молодежь в современном мире», в повестку дня двадцать восьмой сессии Комиссии социального развития и постановляет также, что Комиссия должна рассмотреть по этому пункту второй доклад о положении молодежи, который должен быть представлен Генеральным секретарем в соответствии с резолюцией 1979/16 Экономического и Социального Совета.

14-е пленарное заседание
6 мая 1981 года

1981/17. Социальные аспекты доступа к культуре

Экономический и Социальный Совет,

принимая во внимание высокие идеалы человечества, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах от 16 декабря 1966 года³⁰,

ссылаясь также на Декларацию социального прогресса и развития³¹,

будучи убежден в важности роли, которую культура должна играть в удовлетворении общих потребностей всех народов и в повышении качественного уровня их жизни,

признавая связь между культурным прогрессом народов, их сотрудничеством, пониманием и дружбой и международным миром,

признавая также, что культурные ценности являются основным компонентом облика наций, который содействует пониманию их соответствующих культур и их ценностей, и что полное

²⁹ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 6 (E/1981/26)*, глава IV, раздел A.

³⁰ См. резолюцию 2200 A (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

³¹ Резолюция 2542 (XXIV) Генеральной Ассамблеи.

использование культурного наследия является неотъемлемым условием самоутверждения каждой нации,

будучи убежден в том, что каждый человек, независимо от расы, цвета кожи, пола, языка, религии, национальности, этнического происхождения, семейного или социального положения и политических убеждений, имеет право доступа к культурным ценностям;

учитывая, что до тех пор, пока не будут созданы специальные организационные формы национальной помощи, будет невозможно преодолеть в ближайшее время наследие длительной отсталости и забвения,

1. *подтверждает*, что культурное развитие является одним из наиболее важных факторов социального прогресса;

2. *призывает* государства осуществлять постоянные усилия с целью защиты и дальнейшего развития культурных ценностей как социальной и духовной энергии для подлинного национального развития и как общего наследия человечества;

3. *обращается с призывом* ко всем странам создавать культурные ценности, которые укрепят дружбу между ними, и улучшать социальные отношения в мире, в частности, в области культуры для широких масс;

4. *высоко оценивает* осуществленную до настоящего времени успешную деятельность Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в области доступа к культуре, включая, в частности, сокращение неграмотности, повышение уровня общего образования и защиту и дальнейшее развитие культурных ценностей;

5. *настоятельно призывает* все правительства и другие государственные и частные учреждения, как национальные, так и международные, активизировать их организационные, интеллектуальные и финансовые усилия, с тем чтобы, по возможности, наиболее эффективно расширить доступ всех людей к культуре и культурным благам в целях содействия гармоничному социальному развитию.

14-е пленарное заседание
6 мая 1981 года

1981/18. Проект декларации о социальных и правовых принципах усыновления детей и передачи их на воспитание на национальном и международном уровнях

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 1979/28 от 9 мая 1979 года, в которой он представил проект декларации о социальных и правовых принципах